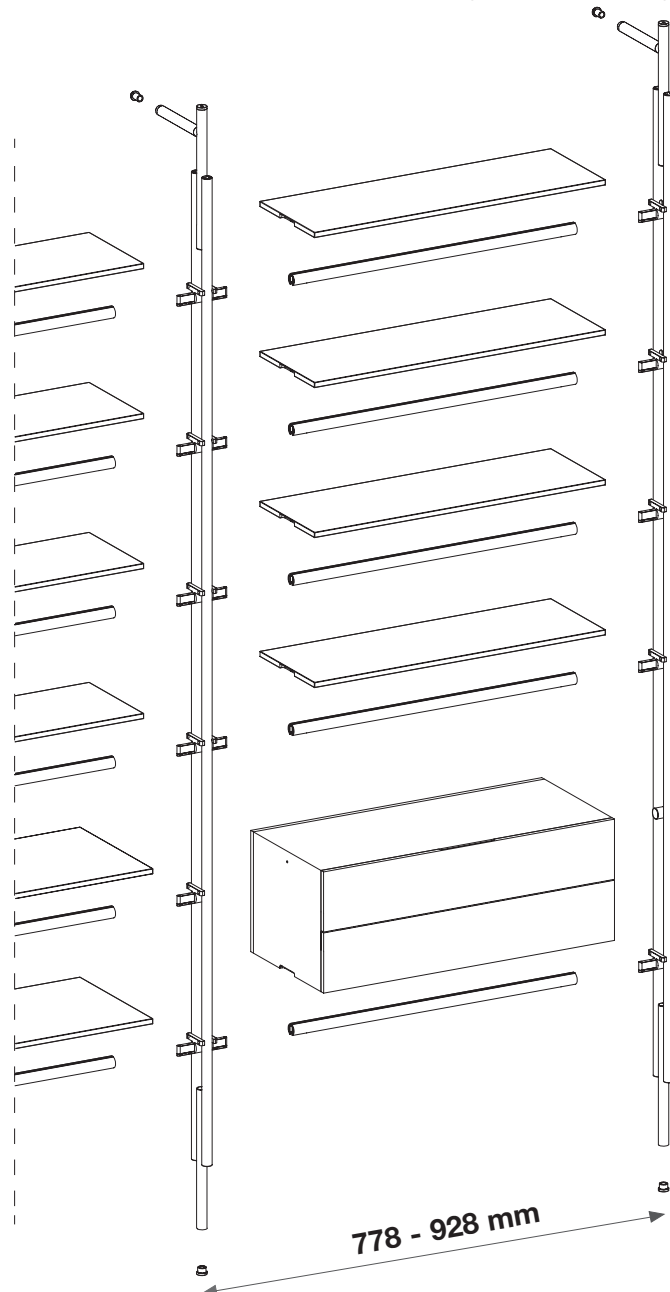
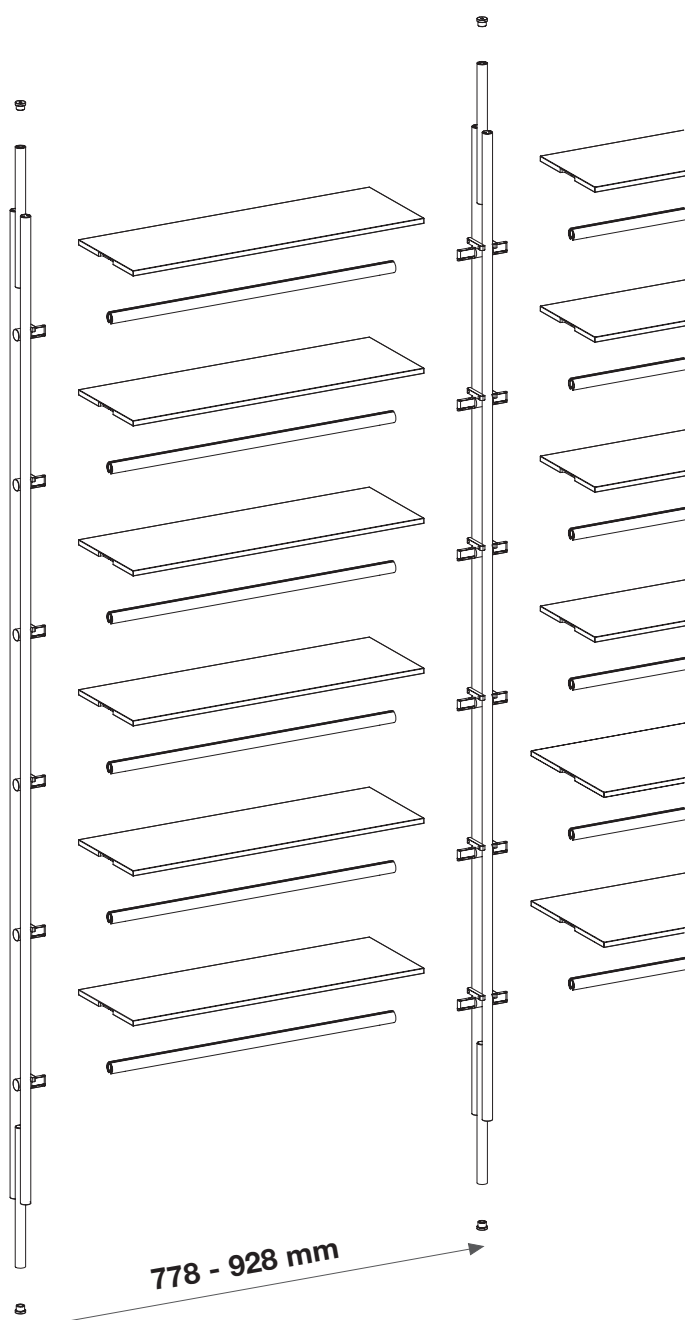


Jack

design Michael Anastassiades
anno/year 2018

Istruzioni di montaggio

Assembly instructions
Montageanleitung
Instructions de montage
Instrucciones para el montaje
Инструкции по монтажу



IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENCE:
leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!

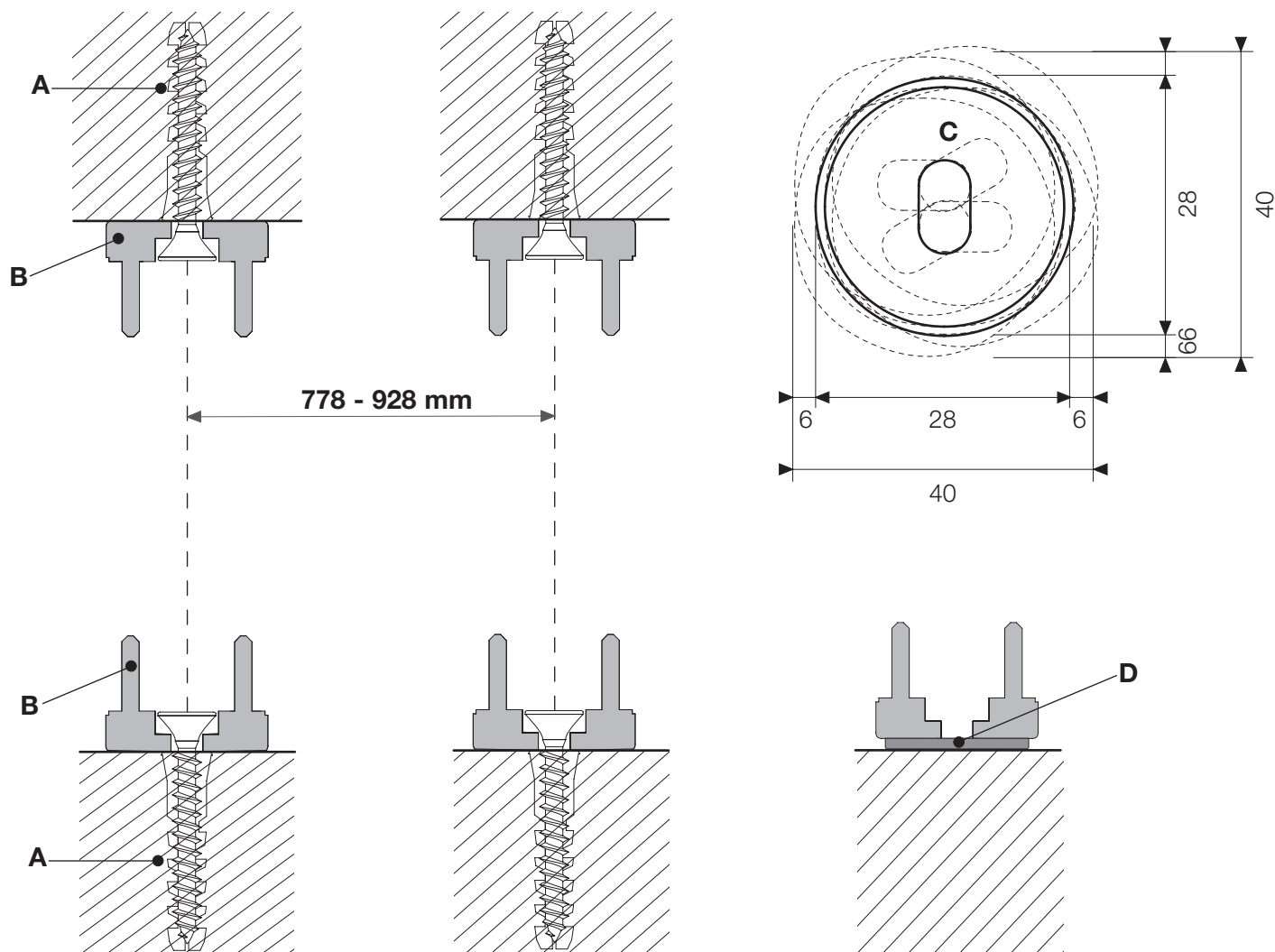
WICHTIG - UNBEDINGT
AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!

IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RÉFÉRENCES
FUTURES:
lire attentivement !

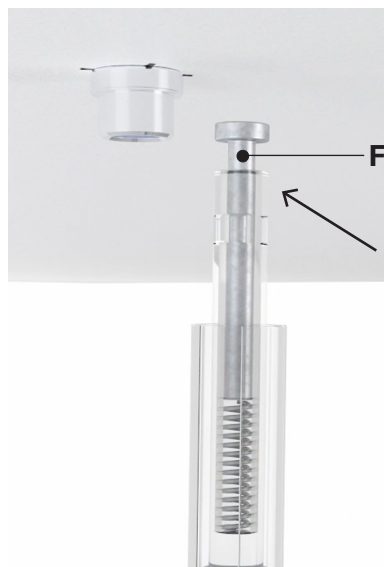
IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS:
leer
atentamente!

ВНИМАНИЕ!
СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
внимательно
прочитать!

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
FISSAGGIO MONTANTE VERTICALE PAVIMENTO - SOFFITTO	INSTALLING THE VERTICAL UPRIGHT FLOOR - CEILING	BEFESTIGUNG SENKRECHTER PFOSTEN FUSSBODEN - DECKE	FIXATION MONTANT VERTICAL SOL - PLAFOND	FIJACIÓN DEL MONTANTE VERTICAL SUELO - TECHO	КРЕПЛЕНИЕ ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ ПОЛ - ПОТОЛОК
1. Adeguare il tassello ad espansione (A) alla tipologia di pavimento/soffitto. 2. Fissare i puntali (B) al pavimento/soffitto mantenendoli in asse. Mantenere una distanza orizzontale di interasse 778mm o 928mm a seconda della configurazione prescelta) N.B. è possibile regolare il puntale grazie all'apposita asola (C). N.B.: Il biadesivo (D) in dotazione può essere utilizzato su pavimenti duri e lisci. Per altre configurazioni è necessario il fissaggio a pavimento.	1. Use an expansion bolt (A) suitable for the type of floor/ceiling. 2. Fasten the tips (B) to the floor/ceiling, while keeping them in the correct position. Maintain a horizontal distance between them of 778mm or 928mm, depending on the configuration selected. NOTE: the tip can be adjusted by using the slot (C) designed for this purpose. NOTE: The double-sided adhesive tape (D) provided can be used on both hard and smooth floors. For other configurations, the upright must be anchored to the floor.	1. Den Spreizdübel (A) an die Art des Fußbodens / der Decke anpassen. 2. Befestigen Sie die Gleiter (B) am Fußboden / an der Decke und halten Sie sie dabei ausgerichtet. Halten Sie einen horizontalen Abstand von 778 mm oder 928 mm ein (je nach gewählter Konfiguration) ANM. Der Gleiter kann mit der entsprechenden Öse (C) reguliert werden. ANM.: Der mitgelieferte Doppelseitenkleber (D) kann auf harten und glatten Böden verwendet werden. Bei anderen Konfigurationen ist eine Bodenbefestigung erforderlich.	1. Utiliser une cheville à expansion (A) adaptée au type de sol/plafond. 2. Fixer les étais (B) au sol/plafond en les maintenant dans l'axe. Maintenir une distance horizontale d'entraxe de 778 mm ou 928 mm en fonction de la configuration choisie. NB. Il est possible de régler l'étais grâce à la glissière (C) prévue à cet effet. NB: L'adhésif double face (D) fourni peut être utilisé sur sols durs et lisses. Pour les autres configurations, la fixation au sol est nécessaire.	1. Adaptar el taco de expansión (A) al tipo de suelo/techo. 2. Fijar los puntales (B) al suelo/techo manteniéndolos en eje. Mantener una distancia horizontal entre ejes de 778mm o 928mm según la configuración elegida) N.B. es posible regular el puntal gracias a la ranura especial (C). N.B.: La cinta adhesiva de doble cara (D) incluida puede utilizarse en suelos duros y lisos. Para otras configuraciones es necesaria la fijación al suelo.	1. Выбрать дюбель (A) в зависимости от типа пола/потолка. 2. Прикрепить наконечники (B) к полу/потолку, обеспечивая их соосность. Сохранять межосевое расстояние по горизонтали 778 мм или 928 мм (в зависимости от выбранной конфигурации) ПРИМЕЧАНИЕ: наконечник можно регулировать благодаря специальной петле (C). ПРИМЕЧАНИЕ: Входящая в комплект двухсторонняя клейкая лента (D) может использоваться на твердых гладких полах. Для других конфигураций требуется крепление к полу.



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
3. Posizionare i montanti inserendo il regolatore interno inferiore (E) nell'apposito puntale a pavimento, inclinando i montanti e avvicinandoli al puntale soffitto. 4. Premere il perno di posizionamento (F) per inserirlo all'interno del puntale a soffitto.	3. Place the uprights, inserting the internal bottom regulator (E) into the dedicated floor tip, inclining the uprights and placing them close to the ceiling tip. 4. Press the position pivot (F) to insert it inside the ceiling tip.	3. Positionieren Sie die Pfosten, indem Sie den unteren inneren Regler (E) in den speziellen Bodengleiter einführen, dabei die Pfosten kippen und an den Deckengleiter heranführen. 4. Drücken Sie auf den Positionierungsstift (F), um ihn in den Deckengleiter einzuführen.	3. Positionner les montants en introduisant le régulateur interne inférieur (E) dans l'étai au sol, en inclinant les montants et en les approchant de l'étai au plafond. 4. Faire pression sur l'axe de positionnement (F) pour l'introduire dans l'étai au plafond.	3. Colocar los montantes insertando el regulador interno inferior (E) en el correspondiente puntal de suelo, inclinando los montantes y acercándolos al puntal de techo. 4. Presionar el perno de posicionamiento (F) para insertarlo dentro del puntal de techo.	3. Расположить стойки, вставляя нижний внутренний регулятор (E) в соответствующий напольный наконечник, наклоняя стойки и приближая их к потолочному наконечнику. 4. Нажать на установочный штифт (F), чтобы вставить его в потолочный наконечник.



5. Agire con la chiave sul regolatore interno inferiore e, successivamente, superiore per regolare l'altezza (**G**). Escursione massima ± 20 mm ciascuno.

6. A regolazione avvenuta, i perni vengono nascosti completamente dai cilindri telescopici (**H**) che scorrono verticalmente fino ai puntali (**B**).

5. Adjust the internal bottom regulator and, then adjust the top regulator to regulate height (**G**). Maximum range of ± 20 mm each.

6. When adjustments have been completed, the pivots are completely concealed by the telescopic cylinders (**H**) that run vertically up to the tips (**B**).

5. Drehen Sie den Schlüssel am unteren und dann am oberen inneren Regler, um die Höhe einzustellen (**G**). Maximaler Versatz je ± 20 mm.

6. Nach erfolgter Einstellung werden die Stifte vollständig von den Teleskopzylindern (**H**) verdeckt, die vertikal bis zu den Gleitern (**B**) verlaufen.

5. Intervenir avec la clé sur le régulateur interne, inférieur puis supérieur, pour régler la hauteur (**G**). Course maximale de ± 20 mm chacun.

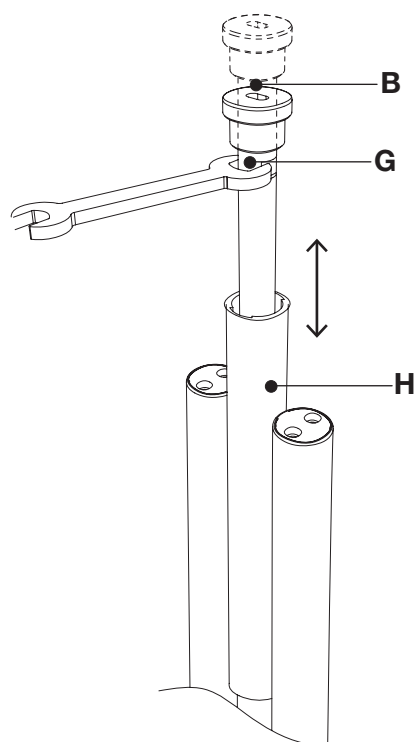
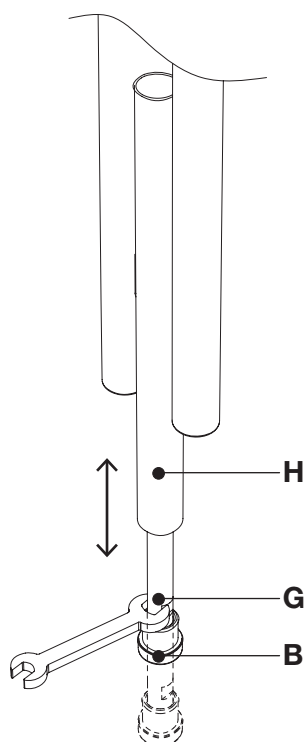
6. Une fois le réglage effectué, les axes sont entièrement masqués par les cylindres télescopiques (**H**) qui coulissent verticalement jusqu'aux étais (**B**).

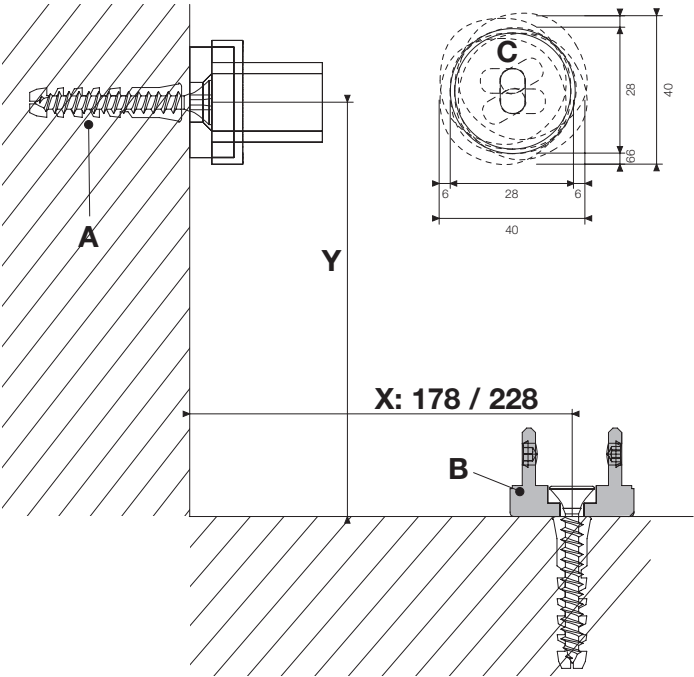
5. Usar la llave en el regulador interno inferior y, posteriormente, en el superior para regular la altura (**G**). Desplazamiento máximo ± 20 mm cada uno.

6. Una vez terminada la regulación, los pernos quedan completamente ocultos por los cilindros telescópicos (**H**) que se deslizan verticalmente hasta los puntales (**B**).

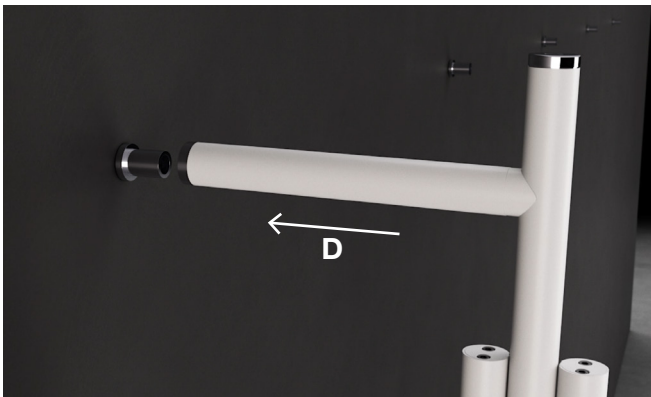
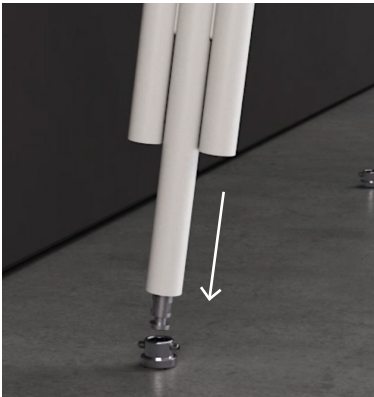
5. Ключом регулировать нижний внутренний регулятор, а затем - верхний, для регулирования высоты (**G**). Максимальное перемещение ± 20 мм каждого из них.

6. По окончании регулировки штифты полностью скрываются телескопическими цилиндрами (**H**), которые скользят вертикально до наконечников (**B**).

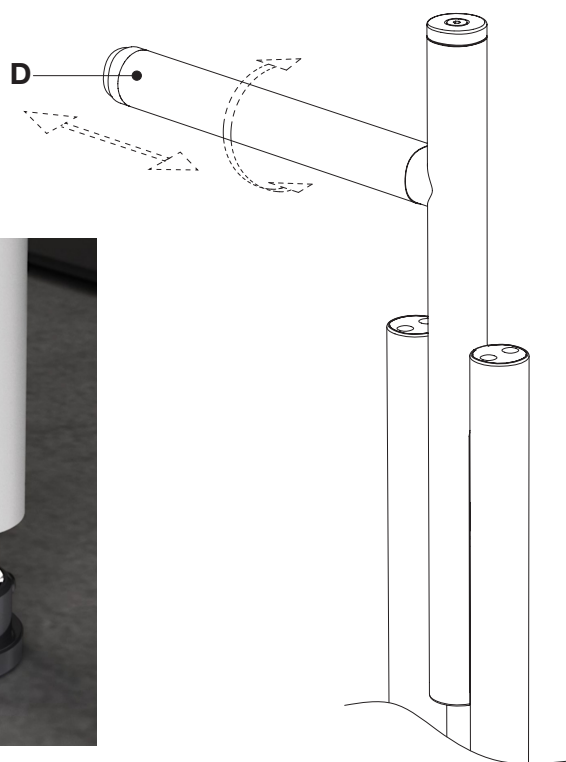
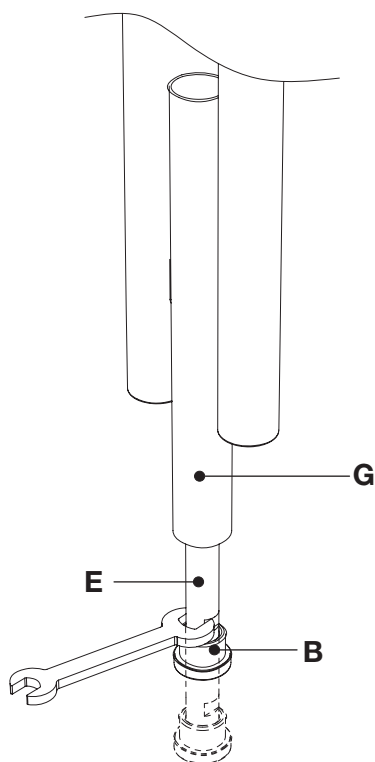


Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
FISSAGGIO MONTANTE VERTICALE PAVIMENTO - PARETE	INSTALLING THE VERTICAL UPRIGHT FLOOR - WALL	BEFESTIGUNG SENKRECHTER PFOSTEN FUSSBODEN - WAND	FIXATION MONTANT VERTICAL SOL - MUR	FIJACIÓN DEL MONTANTE VERTICAL SUELO - PARED	КРЕПЛЕНИЕ ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОЙКИ ПОЛ - СТЕНА
1. Adeguare il tassello ad espansione (A) alla tipologia di pavimento/parete. 2. Fissare i puntali (B) al pavimento/parete mantenendoli in asse. Mantenere la distanza sull'asse X e Y seconda della configurazione prescelta (vd. tabella). Mantenere una distanza orizzontale di interasse 778mm o 928mm a seconda della configurazione prescelta) N.B. è possibile regolare il puntale a pavimento grazie all'apposita asola (C).	1. Use an expansion bolt (A) suitable for the type of floor/wall. 2. Fasten the tips (B) to the floor/wall, while keeping them in the correct position. Maintain the distance on the X and Y axes depending on the configuration selected (see the table). Maintain a horizontal distance between them of 778mm or 928mm, depending on the configuration selected. NOTE: the floor tip can be adjusted by using the slot (C) designed for this purpose.	1. Den Spreizdübel (A) an die Art des Fußbodens / der Wand anpassen. 2. Befestigen Sie die Gleiter (B) am Fußboden / an der Wand und halten Sie sie dabei ausgerichtet. Halten Sie den Abstand auf der X- und Y-Achse entsprechend der gewählten Konfiguration (siehe Tabelle) ein. Halten Sie einen horizontalen Abstand von 778 mm oder 928 mm ein (je nach gewählter Konfiguration) N.B. Der Bodengleiter kann mit der entsprechenden Öse (C) reguliert werden.	1. Utiliser une cheville à expansion (A) adaptée au type de sol/mur. 2. Fixer les étais (B) au sol/mur en les maintenant dans l'axe. Maintenir la distance sur l'axe X et Y en fonction de la configuration choisie (voir tableau). Maintenir une distance horizontale d'entraxe de 778 mm ou 928 mm en fonction de la configuration choisie. NB. Il est possible de régler l'étais au sol grâce à la glissière (C) prévue à cet effet.	1. Adaptar el taco de expansión (A) al tipo de suelo/pared. 2. Fijar los puntales (B) al suelo/pared manteniéndolos en eje. Mantener la distancia en el eje X e Y según la configuración elegida (ver tabla). Mantener una distancia horizontal entre ejes de 778mm o 928mm según la configuración elegida) N.B. es posible regular el puntal de suelo gracias a la ranura especial (C).	1. Выбрать дюбель (A) в зависимости от типа пола/стены. 2. Прикрепить наконечники (B) к полу/стене, обеспечивая их соосность. Поддерживать расстояние по оси X и Y в зависимости от выбранной конфигурации (см. таблицу). Поддерживать межосевое расстояние по горизонтали 778 мм или 928 мм (в зависимости от выбранной конфигурации) ПРИМЕЧАНИЕ: напольный наконечник можно регулировать благодаря специальной петле (C).
 Y H.2200: 2115mm H.2280: 2195mm H.2360: 2275mm H.2440: 2355mm H.2520: 2435mm H.2600: 2515mm H.2680: 2595mm H.2760: 2675mm H.2840: 2755mm H.2920: 2835mm H.3000: 2915mm H.3080: 2995mm H.3160: 3075mm H.3240: 3155mm					

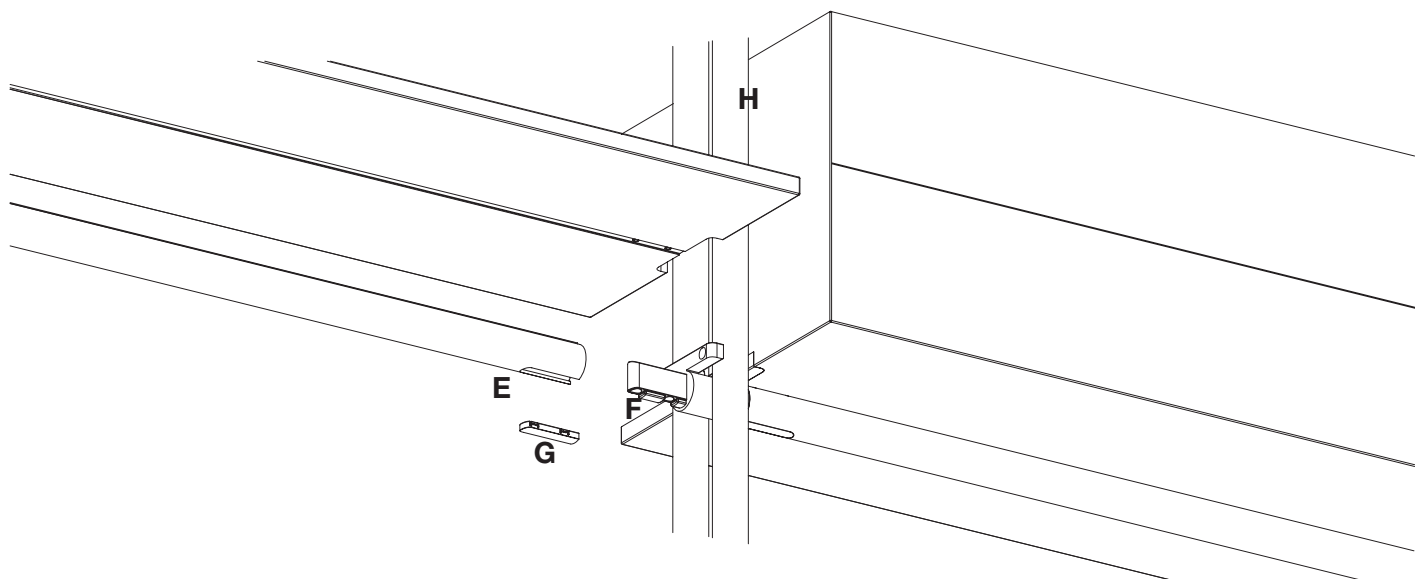
3. Posizionare i montanti inserendo il regolatore interno inferiore nell'apposito puntale a pavimento, e avvicinare il tubo orizzontale alla parete. Ruotando con la mano l'elemento (D) avviene il fissaggio del montante a parete.	3. Position the uprights by inserting the internal bottom regulator into the dedicated floor tip and placing the horizontal tube close to the wall. Manually turn the element (D) to fasten the upright to the wall.	3. Positionieren Sie die Pfosten, indem Sie den unteren inneren Regler in den speziellen Bodengleiter einführen, und führen Sie das waagerechte Rohr an die Wand heran. Durch Drehen des Elements (D) mit der Hand wird der Pfosten an der Wand befestigt.	3. Positionner les montants en introduisant le régulateur interne inférieur dans l'étais au sol et approcher le tube horizontal du mur. En faisant pivoter de la main l'élément (D), le montant au mur est fixé.	3. Colocar los montantes insertando el regulador interno inferior en el correspondiente puntal de suelo, y acercar el tubo horizontal a la pared. Girando con la mano el elemento (D) se produce la fijación del montante de pared.	3. Расположить стойки, вставляя нижний внутренний регулятор в соответствующий напольный наконечник, и приблизить горизонтальную трубу к стене. При повороте рукой элемента (D) обеспечивается крепление стойки к стене.
---	---	---	---	--	--



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
4. Agire con la chiave sul regolatore interno inferiore (E) per regolare l'altezza (escursione massima ± 20 mm). N.B.: È possibile regolare la distanza a parete ruotando a mano il tubo orizzontale (D). Escursione massima 5mm. 5. Avvitare i due grani presenti (F) sul puntale a pavimento. 6. Il perno viene nascosto completamente dal cilindro telescopico (G) che scorre verticalmente fino al puntale (B).	4. Adjust the internal bottom regulator (E) to regulate height (maximum range of ± 20 mm). NOTE: it is possible to regulate distance on the wall by rotating the horizontal tube (D) by hand. Maximum range of 5mm. 5. Tighten the two grub screws (F) on the floor tip. 6. The pivot is completely concealed by the telescopic cylinder (G) that runs vertically to the tip (B).	4. Drehen Sie den Schlüssel am unteren inneren Regler (E), um die Höhe einzustellen (maximaler Versatz je ± 20 mm). N.B.: Der Wandabstand kann durch Drehen des waagerechten Rohres (D) von Hand eingestellt werden. Maximaler Versatz 5 mm. 5. Schrauben Sie die beiden vorhandenen Zapfen (F) auf den Bodengleiter. 6. Der Stift wird vollständig vom Teleskopzylinder (G) verdeckt, der vertikal bis zum Gleiter (B) verläuft.	4. Intervenir avec la clé sur le régulateur interne inférieur (E) pour régler la hauteur (course maximale de ± 20 mm). NB: il est possible de régler la distance au mur en faisant pivoter manuellement le tube horizontal (D). Course maximale de 5 mm. 5. Visser les deux pions présents (F) sur l'étau au sol. 6. L'axe est entièrement masqué par le cylindre télescopique (G) qui coulisse verticalement jusqu'à l'étau (B).	4. Utilizar la llave en el regulador interno inferior (E) para regular la altura (desplazamiento máximo ± 20 mm). N.B.: es posible regular la distancia de pared girando a mano el tubo horizontal (D). Desplazamiento máximo 5mm. 5. Enroscar los dos pasadores presentes (F) en el puntal de suelo. 6. El perno queda completamente oculto gracias al cilindro telescópico (G) que se desliza verticalmente hasta el puntal (B).	4. Ключом регулировать нижний внутренний регулятор (E) для регулирования высоты (максимальное перемещение ± 20 мм). ПРИМЕЧАНИЕ: можно регулировать расстояние от стены, вручную поворачивая горизонтальную трубу (D). Максимальное перемещение - 5 мм. 5. Завинтить два установочных винта (F) на напольном наконечнике. 6. Штифт полностью скрывается телескопическим цилиндром (G), который скользит вертикально до наконечника (B).



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
FISSAGGIO RIPIANI E CONTENITORI	INSTALLING SHELVES AND STORAGE UNITS	BEFESTIGUNG FACHBÖDEN UND BEHÄLTER	FIXATIONS ÉTAGÈRES ET RANGEMENTS	FIJACIÓN DE ESTANTES Y CONTENEDORES	КРЕПЛЕНИЕ ПОЛОК И ЯЩИКОВ
Inserire i traversi (E) in senso verticale, facendo coincidere le parti asolate con i giunti dei montanti (F) , quindi appoggiare i piani o il contenitore/cassettiera in senso verticale sui traversi allineandoli simmetricamente tramite la fresata presente sulla parte inferiore dei piani. Attraverso la chiave esagonale in dotazione, fissare i piani avvitando le viti dal lato inferiore dei traversi e avvicinare i tappi di chiusura (G) magnetici all'estremità dei traversi.	Insert the crosspieces (E) in a vertical position, matching the slots with the joints on the uprights (F) , then set the shelves or the storage unit/drawer unit vertically on the crosspieces, aligning them symmetrically with the groove present on the lower part of the shelves. Use the hex key provided to fasten the shelves: tighten the screws on the underside of the crosspieces and set the magnetic caps (G) on the end of the crosspieces.	Setzen Sie die Querträger (E) senkrecht ein, so dass die geschlitzten Teile mit den Verbindungselementen der Pfosten (F) übereinstimmen. Stellen Sie dann die Platten oder den Behälter / das Schubladenelement senkrecht auf die Querträger und richten Sie sie mit Hilfe der Aussparung am unteren Teil der Platten symmetrisch aus. Befestigen Sie die Platten mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel, indem Sie die Schrauben von der Unterseite der Querträger her anziehen und die magnetischen Verschlussstopfen (G) an das Ende der Querträger schieben.	Mettre en place les traverses (E) verticalement, en faisant coïncider les parties ajourées avec les joints des montants (F) , puis poser les plans ou le rangement/tiroir dans le sens vertical sur les traverses en alignant symétriquement à l'aide du fraisage présent sur la partie inférieure des plans. À travers la clé hexagonale fournie à cet effet, fixer les plans en vissant les vis par le côté inférieur des traverses et approcher les bouchons de fermeture magnétiques (G) de l'extrémité des traverses.	Insertar los travesaños (E) en sentido vertical, haciendo coincidir las partes ranuradas con las uniones de los montantes (F) , y luego apoyar los tableros o el contenedor/cajonera en sentido vertical sobre los travesaños alineándolos simétricamente mediante el fresado presente en la parte inferior de los tableros. Mediante llave hexagonal incluida, fijar los tableros enroscando los tornillos desde el lado inferior de los travesaños y acercar los tapones de cierre (G) magnéticos al extremo de los travesaños.	Вставить поперечины (E) в вертикальном направлении, совмещая части с петлями с соединениями стоек (F) , затем установить полки или ящик/блок ящиков в вертикальном направлении на поперечины, выравнивая их симметрично с помощью паза в нижней части полок. Входящим в комплект шестигранным ключом закрепить полки, закручивая винты с нижней стороны поперечин, и переместить магнитные заглушки (G) к концам поперечин.



Per i contenitori/cassetti, oltre alle operazioni sopra citate occorre aprire l'anta e/o cassetto ed avvitare le viti L.20mm sui lati interni sx e dx **(H)**.

For storage/drawer units, in addition to the steps listed above, it is necessary to open the door and/or drawer and tighten the L.20mm screws on the internal right and left sides **(H)**.

Bei den Behältern / Schubladen müssen zusätzlich zu den oben genannten Vorgängen die Tür und / oder die Schublade geöffnet und die Schrauben L 20 mm an der linken und rechten Innenseite **(H)** festgezogen werden.

Pour les rangements/ tiroirs, outre les opérations ci-dessus, il est nécessaire d'ouvrir le battant et/ou le tiroir et de visser les vis L. 20 mm sur les côtés internes gauche et droit **(H)**.

En cuanto a los contenedores/cajones, además de las operaciones antes mencionadas, es necesario abrir la puerta y/o el cajón y enroscar los tornillos L.20mm en los lados internos izq. y dch. **(H)**.

Что касается контейнеров/ящиков, в дополнение к операциям выше необходимо открыть дверцу и/или ящик и закрутить винты L.20 мм с внутренней левой и правой стороны **(H)**.

